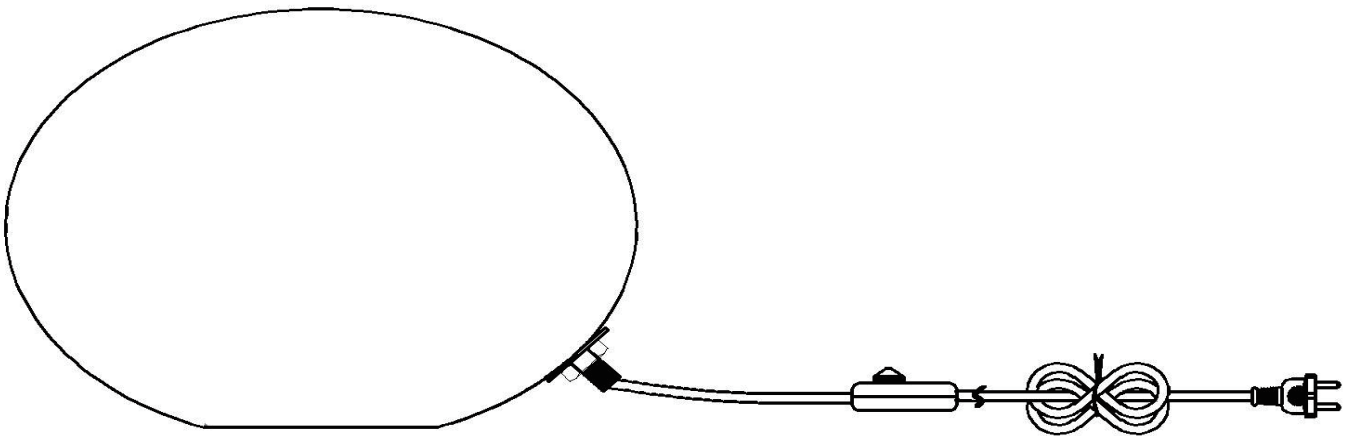


JOHANN
JAKOB

SINCE 1882

NUBES

Art. 780.055.8
Art. 780.055.9
Art. 780.056.0



pfister.ch

Version: 05.09.2023

Wichtig

Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durchlesen und für spätere Anwendung aufbewahren

Important

Lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation, et le conserver pour toute consultation ultérieure

Importante

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per future consultazioni

Important

Read these instructions carefully before use, and keep them safely for future reference



Warnhinweise

Consignes de sécurité

Avvertenze

Warnings

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Leuchte nur dem Zweck entsprechend verwenden. Eine dauerhafte Funktionsfähigkeit ist nur durch sachgerechte Nutzung und regelmäßige Unterhaltspflege gegeben.

Usage prévu

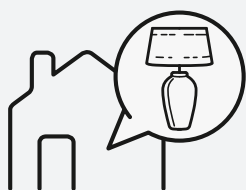
Ce luminaire doit être utilisé uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Seuls une utilisation appropriée et un entretien régulier garantiront un usage durable.

Uso previsto

Utilizzare la lampada secondo la finalità a cui è stata destinata. Una funzionalità duratura è garantita solo da un uso appropriato e da una cura regolare.

Proper usage

This light must only be used for the intended purpose. It will serve you dependably for years, but only with appropriate usage and regular care.



Anwendungsort

Diese Leuchte eignet sich für den allgemeinen, privaten Wohnbereich. Sie eignet sich nicht für den Nass-, Aussen- oder gewerblichen Bereich.

Emplacement

Ce luminaire est destiné à un usage en local d'habitation. Il ne convient pas pour des espaces humides, en extérieur ou commerciaux.

Luogo di utilizzo

L'utilizzo di questa lampada è indicato per uso domestico privato. Non è indicata per il bagno, per gli ambienti esterni o per uso commerciale.

Area of use

This light is intended for use in domestic living quarters. It is not suitable for use in wet zones, outdoors, or in commercial areas.



VORSICHT

Verletzungs- und Stromschlaggefahr!

Darauf achten, dass Kleinkinder nicht mit der Leuchte spielen, sich daran hochziehen oder gar hinaufklettern!

PRUDENCE

Risque de lésions et de décharge électrique!

S'assurer que les enfants ne peuvent pas jouer avec le luminaire, ni s'y accrocher ou même grimper dessus.

PRUDENZA

Pericolo di lesioni e di scossa elettrica!

Badare che i bambini piccoli non possano giocare con la lampada, né aggrapparvisi o addirittura arrampicarvisi.

CAUTION

Risk of injury and electric shock!

Keep infants away from the assembly area and prevent them from mounting or climbing up the light!

Montagehinweise

Instructions de montage

Istruzioni di montaggio

Assembly guidelines



WARNUNG Gefahr durch Verschlucken und Ersticken!

Tüten und Folien sind kein Spielzeug! Darauf achten, dass Kleinkindern nicht an Verpackungsmaterialien, Plastiktüten und Kleinteile gelangen!

AVERTISSEMENT Risque d'ingestion et d'étouffement!

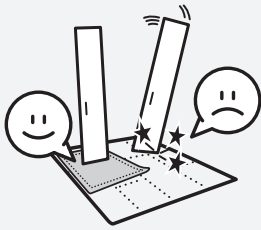
Les sachets et films plastique ne sont pas des jouets! Veiller à ce que les petits enfants n'aient pas accès aux matériaux de l'emballage, aux sacs plastique et aux petits composants!

AVVERTIMENTO Rischio di ingestione e di soffocamento!

Sacchetti e pellicole non sono giocattoli! Badare che i bambini piccoli non abbiano accesso ai materiali dell'imballaggio, ai sacchetti di plastica e ai piccoli pezzi!

WARNING Danger of swallowing and suffocation!

Bags and foils are not playthings! Keep packaging materials, plastic bags and small parts out of reach of infants!



Montageschäden verhindern

Einzelteile beim Auspacken und während Montage nur auf weiche Unterlagen legen/stellen. Grössere Teile vor Kippen/Umfallen sichern.

Éviter les défauts de montage

Lors du déballage, déposer tous les composants sur une surface souple. Veiller à ce que les éléments de plus grande taille ne se renversent pas et ne basculent pas.

Evitare danni di mon- taggio

Durante il disimballaggio depositare i singoli pezzi su superfici morbide. Assicurarsi che i pezzi più grandi non si rovescino o si ribaltino.

Prevent assembly damage

Use a soft underlay for all parts during assembly. Secure large components from tipping or falling over.



Personen
Anzahl Personen, die für die Montage benötigt werden.

Personnes
Nombre de personnes nécessaires au montage.

Persone
Numero di persone necessarie per il montaggio.

Personnel
Number of people required for assembly work.



Montagezeit
Ungefährer Zeitbedarf in Minuten.

Temps de montage
Temps approximatif requis en minutes.

Tempo di montaggio
Tempo approssimativo richiesto in minuti.

Assembly time
Approximate time required in minutes.

**Montage-
hinweise**

**Instructions de
montage**

**Istruzioni di
montaggio**

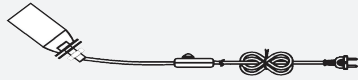
**Assembly
guidelines**

Möbelteile

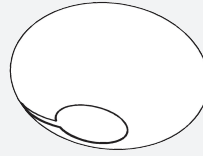
**Composants du
meuble**

Parti di mobili

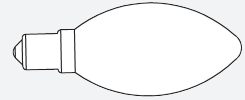
**Furniture compo-
nents**



①

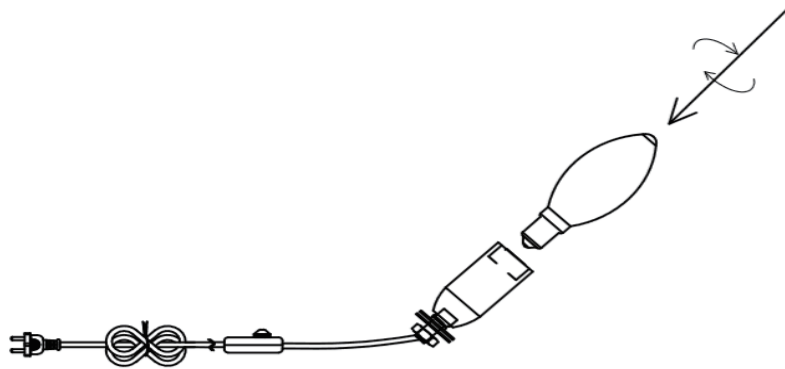


②

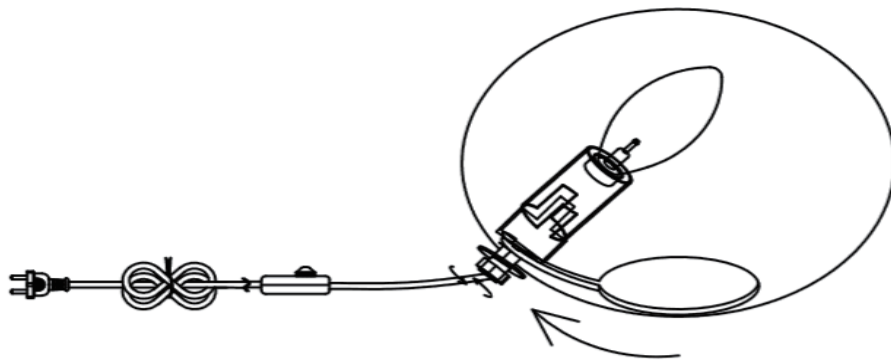


③

1



2

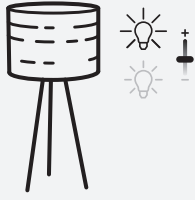


Bedienungs- anleitung

Mode d'emploi

Istruzioni d'uso

Instructions for use



Dimmbar

Diese Leuchte eignet sich zum Dimmen. Bitte beachten Sie, dass diese dimmbare Leuchte nur für LED Leuchtmittel geeignet ist, bei welchen die Helligkeit von 0-100% einstellbar ist

Gradateur possible

Ce luminaire est conçu pour un usage avec variateur de luminosité (gradateur/dimmer). Veuillez noter que ce variateur ne convient qu'aux éclairages LED avec un réglage de la luminosité de 0-100%

Dimmerabile

Per questa lampada è indicato il regolatore di luminosità (dimmer). Si prega di notare che questo dispositivo dimmerabile è adatto solo per apparecchi di illuminazione a LED con una luminosità regolabile da 0-100%.

Dimmable

This light is suitable for dimming. Please note that this dimmable lamp is only suitable for LED bulbs where the brightness can be adjusted from 0-100%

Pflege

Entretien

Cura

Care



Unter www.pfister.ch/de/service finden Sie unseren detaillierten Pflegeratgeber.

Sur le site www.pfister.ch/fr/service vous trouverez des conseils détaillés pour l'entretien du produit.

Sul sito www.pfister.ch/it/service sono disponibili le nostre raccomandazioni dettagliate per la cura del prodotto.

At www.pfister.ch/de/service you can find our detailed recommendations for care and maintenance.

Wartung

Maintenance

Manutenzione

Maintenance



Schrauben
Schrauben regelmäßig nachziehen (z.B. halbjährlich), um eine einwandfreie, zuverlässige Funktion zu gewährleisten.

Vis & boulons
Resserrer régulièrement les vis et boulons (par ex. tous les 6 mois) pour garantir une utilisation fiable et impeccable du produit.

Viti & bulloni
Stringere regolarmente viti e bulloni (ad es. ogni 6 mesi) per garantire una funzionalità affidabile e impeccabile.

Screws and bolts
Screws and bolts should be regularly tightened (e.g. every six months) to ensure faultless dependability.

Entsorgung

Élimination

Smaltimento

Disposal



Entsorgung

Leuchten, die nicht mehr verwendet werden, der fachgerechten Entsorgung übergeben. Bitte wenden Sie sich an Ihre lokale Entsorgungsstelle oder Ihre nächste Pfister Filiale.

Élimination

Tout luminaire inutilisé doit être éliminé correctement. Adressez-vous à votre centre de recyclage ou à la filiale Pfister la plus proche.

Smaltimento

Le lampade dismesse devono essere smaltite in modo corretto. Rivolgersi presso il proprio ecocentro o presso la filiale Pfister più vicina.

Disposal

Lights that cannot be repaired or have reached the end of their useful life, should be handed over for professional disposal. Please contact your local waste disposal authority or your nearest Pfister branch.

Pfister - Kontaktcenter

Centre de contact Pfister

Centro di contatto Pfister

Pfister Contact Centre

Hotline

Fragen

Wir sind gerne für Sie erreichbar:

062 855 33 33

Montag bis Freitag
08:00 bis 17:30

Questions

Nous sommes à votre disposition:

062 855 33 44

du lundi au vendredi
de 08:00 à 17:30

Domande

Restiamo volentieri a sua disposizione:

062 855 33 55

da lunedì a venerdì
dalle 08:00 alle 17:30

Questions and queries

We are at your service as follows:

062 855 33 33

Monday to Friday from
08:00 until 17:30

Ersatzteile

Bitte melden Sie sich in Ihrer Filiale oder rufen Sie unsere Hotline an.

Pièces de rechange

Adressez-vous à votre filiale ou contactez notre hotline.

Pezzi di ricambio

Contatti la sua filiale oppure chiami la nostra hotline.

Replacement parts

Please contact your nearest store, or call our hotline.